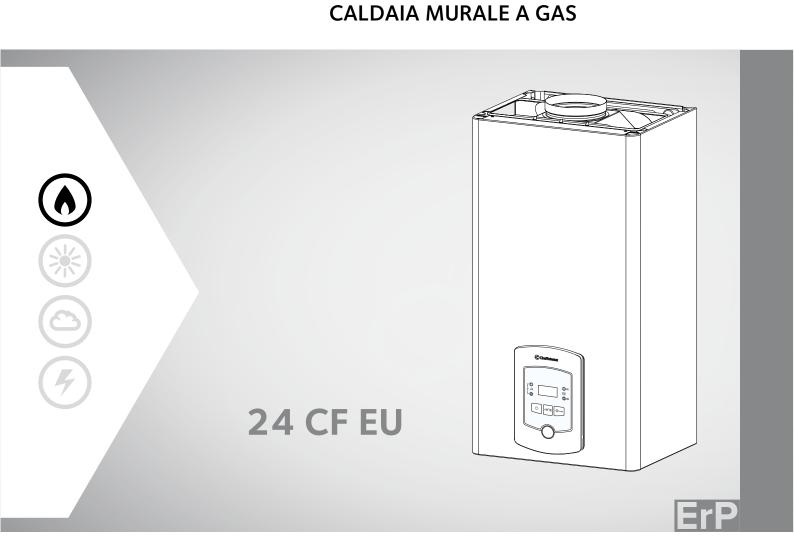


## ALIXIA S



3310492



Generalità	3
Norme di sicurezza	
Avvertenze	5
Avvertenze per l'installatore	5
Ubicazione della caldaia	
Pulizia impianto di riscaldamento	
Marcatura CE	
Collegamento condotti scarico fumi	7
Collegamenti elettrici	
3	
Descrizione del prodotto	8
Vista complessiva	
Schema idraulico	
Dimensioni caldaia	9
Distanze minime per l'installazione	9
Dima Installazione	
Installazione	10
Collegamento idraulico/gas	10
Montaggio del Kit barretta idraulica (optional)	10
Pulizia impianto di riscaldamento	10
Grafico prevalenza residua circolatore	10
Installazione della caldaia	
Dispositivo di sovrapressione	11
Collegamenti elettrici	12
Collegamento Termostato Ambiente	12
Schema elettrico	13
Messa in funzione	14
Predisposizione al servizio	14
Pannello comandi	
Display	
Procedura di accensione	15
Prima accensione	15
Funzione Disareazione	15

Regolazione
Verifica regolazioni gas16
Regolazione della massima potenza riscaldamento17
Controllo della potenza di lenta accensione
Controllo del ritardo di accensione
Tabella riepilogativa trasformazione gas
Cambio gas
Menù impostazione - regolazione - diagnostica18
ì
Sistemi di protezione caldaia
Arresto di sicurezza
Arresto di blocco
Avviso di malfunzionamento
Tabella riepilogativa codici errore21
Arresto Temporaneo per anomalia evacuazione fumi21
Funzione antigelo21
ruizione antigeio
Manutenzione 22
Ç
Manutenzione
Manutenzione22
Manutenzione
Manutenzione
Manutenzione22Istruzioni per l'apertura della mantellatura22ed ispezione dell'interno22Note generali23Prova di funzionamento23Operazioni di svuotamento23Informazioni all'utente23
Manutenzione22Istruzioni per l'apertura della mantellatura22ed ispezione dell'interno22Note generali23Prova di funzionamento23Operazioni di svuotamento23Informazioni all'utente23
Manutenzione22Istruzioni per l'apertura della mantellatura2ed ispezione dell'interno22Note generali23Prova di funzionamento23Operazioni di svuotamento23
Manutenzione       22         Istruzioni per l'apertura della mantellatura       22         ed ispezione dell'interno       22         Note generali       23         Prova di funzionamento       23         Operazioni di svuotamento       23         Informazioni all'utente       23         Targhetta caratteristiche       24
Manutenzione       22         Istruzioni per l'apertura della mantellatura       22         ed ispezione dell'interno       22         Note generali       23         Prova di funzionamento       23         Operazioni di svuotamento       23         Informazioni all'utente       23         Targhetta caratteristiche       24
Manutenzione22Istruzioni per l'apertura della mantellatura2ed ispezione dell'interno22Note generali23Prova di funzionamento23Operazioni di svuotamento23Informazioni all'utente23Targhetta caratteristiche24Smaltimento e riciclaggio caldaia24
Manutenzione       22         Istruzioni per l'apertura della mantellatura       22         ed ispezione dell'interno       22         Note generali       23         Prova di funzionamento       23         Operazioni di svuotamento       23         Informazioni all'utente       23         Targhetta caratteristiche       24         Smaltimento e riciclaggio caldaia       24         Caratteristiche tecniche       25

#### NORME DI SICUREZZA

Legenda simboli:

mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali





## Installare l'apparecchio su parete solida, non soggetta

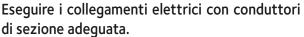
Rumorosità durante il funzionamento.

Non danneggiare, nel forare la parete, cavi elettrici o tubazioni preesistenti.

Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione. Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas dalle tubazioni danneggiate.



Danneggiamento impianti preesistenti. Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.



Incendio per surriscaldamento dovuto al passaggio di corrente elettrica in cavi sottodimensionati.



Proteggere tubi e cavi di collegamento in modo da evitare il loro danneggiamento.

Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione. Esplosioni, incendi o intossicazioni per 🔼 perdita qas dalle tubazioni danneggiate.



Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni danneggiate.

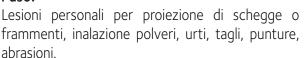
Assicurarsi che l'ambiente di installazione e gli impianti a cui deve connettersi l'apparecchiatura siano conformi alle normative vigenti.

Folgorazione per contatto con conduttori sotto tensione incorrettamente installati.



Danneggiamento dell'apparecchio per condizioni di funzionamento improprie.

Adoperare utensili ed attrezzature manuali adequati all'uso (in particolare assicurarsi che l'utensile non sia deteriorato e che il manico sia integro e correttamente fissato), utilizzarli correttamente, assicurarli da eventuale caduta dall'alto, riporli dopo l'uso.





Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.

Adoperare attrezzature elettriche adequate all'uso (in particolare assicurarsi che il cavo e la spina di alimentazione siano integri e che le parti dotate di moto rotativo o alternativo siano correttamente fissate), utilizzarle correttamente, non intralciare i passaggi con il cavo di alimentazione, assicurarle da eventuale caduta dall'alto, scollegare e riporle dopo l'uso.

Lesioni personali per proiezione di schegge o frammenti, inalazione polveri, urti, tagli, punture, Z abrasioni, rumore, vibrazioni.



Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.



Assicurarsi che le scale portatili siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che non vengano spostate con qualcuno sopra, che qualcuno

Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoiamento (scale doppie).



Assicurarsi che le scale a castello siano stabilmente appoggiate, che siano appropriatamente resistenti, che i gradini siano integri e non scivolosi, che abbiano mancorrenti lungo la rampa e parapetti sul pianerottolo.

Lesioni personali per la caduta dall'alto.

Assicurarsi, durante i lavori eseguiti in quota (in genere con dislivello superiore a due metri), che siano adottati parapetti perimetrali nella zona di lavoro o imbragature individuali atti a prevenire la caduta, che lo spazio percorso durante l'eventuale caduta sia libero da ostacoli pericolosi, che l'eventuale impatto sia attutito da superfici di arresto semirigide o deformabili.

Lesioni personali per la caduta dall'alto.

Assicurarsi che il luogo di lavoro abbia adequate condizioni igienico sanitarie in riferimento all'illuminazione, all'aerazione, alla solidità.

Lesioni personali per urti, inciampi, ecc.



Proteggere con adequato materiale l'apparecchio e le aree in prossimità del luogo di lavoro.

Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per proiezione di schegge, colpi, incisioni.



Movimentare l'apparecchio con le dovute protezioni e con la dovuta cautela.

Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.



Indossare, durante le lavorazioni, gli indumenti e gli equipaggiamenti protettivi individuali.

Lesioni personali per folgorazione, proiezione di schegge o frammenti, inalazioni polveri, urti, tagli, 🔼 punture, abrasioni, rumore, vibrazioni.

Organizzare la dislocazione del materiale e delle attrezzature in modo da rendere agevole e sicura la movimentazione, evitando cataste che possano essere soggette a cedimenti o crolli.

Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per urti, colpi, incisioni, schiacciamento.

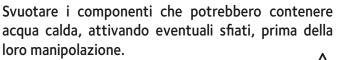
Le operazioni all'interno dell'apparecchio devono essere eseguite con la cautela necessaria ad evitare bruschi contatti con parti acuminate.

Lesioni personali per tagli, punture, abrasioni.

Ripristinare tutte le funzioni di sicurezza e controllo interessate da un intervento sull'apparecchio ed accertarne la funzionalità prima della rimessa in servizio.

Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas o per incorretto scarico fumi.

Danneggiamento o blocco dell'apparecchio per funzionamento fuori controllo.



Lesioni personali per ustioni.

Effettuare la disincrostazione da calcare di componenti attenendosi a quanto specificato nella scheda di sicurezza del prodotto usato, aerando l'ambiente, indossando indumenti protettivi, evitando miscelazioni di prodotti diversi, proteggendo l'apparecchio e gli oggetti circostanti.

Lesioni personali per contatto di pelle o occhi con sostanze acide, inalazione o ingestione di agenti chimici nocivi.

Danneggiamento dell'apparecchio o di oggetti circostanti per corrosione da sostanze acide.

Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, togliere l'alimentazione elettrica, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

Lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.

#### ATTENZIONE!!!!

L'apparecchio può essere utilizzato da bambinni di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

L'installazione e la prima accensione della caldaia devono essere effettuate da personale qualificato in conformità alle normative nazionali di installazione in vigore e ad eventuali prescrizioni delle autorità locali e di enti preposti alla salute pubblica.

Dopo l'installazione della caldaia, l'installatore deve consegnare la dichiarazione di conformità ed il libretto d'uso all'utente finale, ed informarlo sul funzionamento della caldaia e sui dispositivi di sicurezza.

#### Avvertenze per l'installatore

Questo apparecchio serve a produrre acqua calda per uso domestico. Deve essere allacciato ad un impianto di riscaldamento ed a una rete di distribuzione di acqua calda sanitaria compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

È vietata l'utilizzazione per scopi diversi da quanto specificato. Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate sul presente libretto.

L'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento devono essere effettuate nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali e cose per i quali l'azienda costruttrice non è responsabile.

L'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento, che richiede l'utilizzo di componenti e accessori in cui vi è contatto con la acqua potabile, devono essere effettuati nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore.

Questo apparecchio, relativamente ai materiali a contatto con acqua sanitaria, risponde ai requisiti previsti dal Decreto Ministeriale n. 174/2004 del 6 aprile 2004.

Regolamento concernete i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio, chiudere il rubinetto del gas e non tentare di ripararlo ma rivolgersi a personale qualificato.

Prima di ogni intervento di manutenzione/riparazione nella caldaia è necessario togliere l'alimentazione elettrica portando l'interruttore bipolare esterno alla caldaia in posizione "OFF".

Eventuali riparazioni, effettuate utilizzando esclusivamente ricambi originali, devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fa decadere ogni responsabilità del costruttore.

Nel caso di lavori o manutenzioni di strutture poste nelle vicinanze dei condotti o dei dispositivi di scarico dei fumi e loro accessori, mettere fuori servizio l'apparecchio portando l'interruttore esterno bipolare in posizione OFF e chiudendo il rubinetto del gas.

A lavori ultimati far verificare l'efficienza dei condotti e dei dispositivi da personale tecnico qualificato.

Per la pulizia delle parti esterne spegnere la caldaia e portare l'interruttore esterno in posizione "OFF".

Effettuare la pulizia con un panno umido imbevuto di acqua saponata. Non utilizzare detersivi aggressivi, insetticidi o prodotti tossici. Il rispetto delle norme vigenti permette un funzionamento sicuro, ecologico e a risparmio energetico.

Nel caso di uso di kit od optional si dovranno utilizzare solo quelli originali **CHAFFOTEAUX**.

#### Avvertenze prima dell'installazione :

• Evitare l'installazione dell'apparecchio in zone dove l'aria di combustione contiene un elevato tasso di cloro (ambienti come una piscina), e/o di altri prodotti nocivi come ad esempio l'ammoniaca (negozi di parrucchiera), gli agenti alcalini (lavanderie)...

- Verificare la predisposizione della caldaia per il funzionamento con il tipo di gas disponibile (leggere quanto riportato sull'etichetta dell'imballo e sulla targhetta caratteristiche della caldaia)
- Accertarsi tramite le targhette poste sull'imballo e sull'apparecchio che la caldaia sia destinata al paese in cui dovrà essere installata e che la categoria gas, per la quale la caldaia è stata progettata, corrisponda ad una delle categorie ammesse dal paese di destinazione.
- La tubazione di adduzione del gas deve essere realizzata e dimensionata secondo quanto prescritto dalle Norme specifiche ed in base alla potenza massima della caldaia, assicurarsi anche del corretto dimensionamento ed allacciamento del rubinetto di intercettazione.
- Prima dell'installazione si consiglia un'accurata pulizia delle tubazioni del gas per rimuovere eventuali residui che potrebbero compromettere il funzionamento della caldaia.
- Verificare che la pressione massima della rete idrica non superi i 6 bar; in caso contrario è necessario installare un riduttore di pressione.
- In caso di una durezza dell'acqua superiore a 20°f, prevedere un trattamento dell'acqua.

#### Raccomandazioni:

Se la zona si trova esposta a rischi di fulmine (installazione isolata in estremità di linea ENEL...) prevedere un sistema di protezione contro i fulmini.

La nostra garanzia è subordinata a tale condizione.

#### **UBICAZIONE DELLA CALDAIA**

- non installare mai la caldaia al di sopra dei piani di cottura presenti in cucine, forni e, generalmente, al di sopra di sorgenti qualsiasi di vapori grassi che rischierebbero di alterare il buon funzionamento della caldaia a causa del possibile intasamento.
- prevedere che la parete ed i fissaggi siano di sufficiente resistenza per reggere al peso della caldaia (peso: 45 kg circa)
- prendere le necessarie precauzioni per limitare gli effetti acustici indesiderati.

Gli apparecchi tipo B11bs sono apparecchi a camera aperta previsti per essere collegati ad un condotto di evacuazione dei prodotti della combustione verso l'esterno del locale; l'aria comburente è prelevata direttamente nell'ambiente in cui la caldaia è installata.

Lo scarico dei fumi è a tiraggio naturale. Questo tipo di caldaia non può essere installata in un locale che non risponde alle appropriate prescrizioni di ventilazione.

NEGLI EDIFICI ESISTENTI QUESTA CALDAIA
AD ASPIRAZIONE NATURALE DEVE ESSERE
COLLEGATA SOLO A UNA FUMISTERIA
CONDIVISA DA DIVERSE ABITAZIONI PER
EVACUARE I RESIDUI DELLA COMBUSTIONE
VERSO L'ESTERNO DEL LOCALE IN CUI SI
TROVA LA CALDAIA. LA CALDAIA TRAE
L'ARIA NECESSARIA ALLA COMBUSTIONE
DIRETTAMENTE DAL LOCALE ED È MUNITA
DI CAMINO ANTIVENTO. A CAUSA DI
UN'INFERIORE EFFICIENZA, QUALSIASI ALTRO
USO DI QUESTA CALDAIA DEVE ESSERE
EVITATO IN QUANTO DAREBBE LUOGO A UN
MAGGIORE CONSUMO ENERGETICO E A COSTI
DI FUNZIONAMENTO PIÙ ELEVATI

#### Avvertenza:

Per non compromettere il regolare funzionamento della caldaia il

luogo di installazione deve essere idoneo in relazione al valore della temperatura limite di funzionamento ed essere protetto in modo tale che la caldaia non entri direttamente in contatto con gli agenti atmosferici.

## PROGETTAZIONE E REALIZZAZIONE DELL'INSTALLAZIONE Circuito acqua calda sanitaria.

Se l'acqua ha una durezza superiore a TH 25, prevedere un dispositivo di trattamento.

#### Circuito riscaldamento principale.

Portata circuito riscaldamento: al momento di dimensionare le tubazioni, bisogna tener presente la portata minima di 300l/h, con rubinetti chiusi.

#### Precauzioni anticorrosione.

Si potrebbero verificare problemi di funzionamento imputabili alla corrosione, quando l'impianto viene realizzato con elementi disomogenei.

Per evitare queste problematiche, è raccomandato l'uso di un inibitore di corrosione.

Prendere ogni precauzione utile per evitare che l'acqua trattata assuma caratteristiche di aggressività.

Vecchie installazioni: sistemate un contenitore di decantazione sul ritorno e sul punto inferiore, prevedere quindi un adeguato trattamento del circuito.

Si raccomanda di prevedere valvole sfiato aria su tutti i radiatori e sui punti alti dell'impianto e rubinetti di scarico sui punti bassi.

#### Pulizia impianto di riscaldamento

In caso di installazione su vecchi impianti si rileva spesso la presenza di sostanze e additivi nell'acqua che potrebbero influire negativamente sul funzionamento e sulla durata della nuova caldaia. Prima della sostituzione bisogna provvedere ad un accurato lavaggio dell'impianto per eliminare eventuali residui o sporcizie che possono comprometterne il buon funzionamento. Verificare che il vaso di espansione abbia una capacità adeguata al contenuto d'acqua dell'impianto.

#### Marcatura CE

Il marchio CE garantisce la rispondenza dell'apparecchio alle seguenti direttive:

- 2009/142/CEE -relativa agli apparecchi a gas
- 2004/108/EC -relativa alla compatibilità elettromagnetica
- 92/42/CEE relativa al rendimento energetico
  - "solo art.7 (§2), art.8 e gli allegati da III a V"
- **2006/95/EC** relativa alla sicurezza elettrica
- 2009/125/CE Energy related Products
- **813/2013** Regolamento UE

#### **ATTENZIONE**

NESSUN OGGETTO INFIAMMABILE DEVE TROVARSI NELLE VICINANZE DELLA CALDAIA.

EVE <u></u>

ASSICURARSI CHE L'AMBIENTE INSTALLAZIONE E GLI IMPIANTI A CUI DEVE **CONNETTERSI** L'APPARECCHIO **SIANO** CONFORMI ALLE NORMATIVE VIGENTI. SE NEL LOCALE DI INSTALLAZIONE SONO PRESENTI POLVERI E/O VAPORI AGGRESSIVI, L'APPARECCHIO DEVE **FUNZIONARE** INDIPENDENTEMENTE DALL'ARIA DFL LOCALE.

#### Collegamento condotti scarico fumi

La caldaia dovrà essere collegata ad un sistema di evacuazione fumi rispondente alle normative vigenti. Verificare la corretta evacuazione dei prodotti della combustione misurando il contenuto di CO2 alla portata termica nominale.

Tale valore non deve essere superiore a quello riportato nella tabella Dati Tecnici.

Se il valore risultasse superiore, far verificare l'efficienza del sistema scarico fumi.

Nel caso in cui non sia possibile riportare il valore del CO2 a quanto indicato in tabella Dati Tecnici non mettere in funzione l'apparecchio.

#### **IIMPORTANTE**

I CONDOTTI SCARICO FUMI NON CINONO ESSERE A CONTATTO O NELLE VICINANZE DI MATERIALI INFIAMMABILI E NON DEVONO ATTRAVERSARE STRUTTURE EDILI O PARETI DI MATERIALE INFIAMMABILE.

#### **ATTENZIONE**

ASSICURARSI CHE I PASSAGGI DI SCARICO E VENTILAZIONE NON SIANO OSTRUITI. ASSICURARSI CHE I CONDOTTI DI SCARICO FUMI NON ABBIANO PERDITE

#### Collegamenti elettrici

Per una maggiore sicurezza far effettuare da personale qualificato un controllo accurato dell'impianto elettrico.

Il costruttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto o per anomalie di alimentazione elettrica.

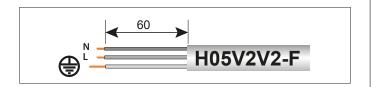
Verificare che l'impianto sia adeguato alla potenza massima assorbita dalla caldaia indicata sulla targhetta. Controllare che la sezione dei cavi sia idonea, comunque non inferiore a 0,75 mm².

Il corretto collegamento ad un efficiente impianto di terra è indispensabile per garantire la sicurezza dell'apparecchio.

Il cavo di alimentazione deve essere allacciato ad una rete di 230V-50Hz rispettando la polarizzazione L-N ed il collegamento di terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un tecnico qualificato, utilizzando ricambi originali disponibili presso il costruttore o il suo servizio assistenza.

#### Cavo alimentazione



#### Importante!

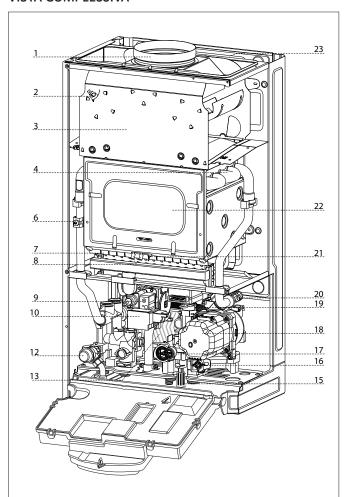
Il collegamento alla rete elettrica deve essere eseguito con allacciamento fisso (non con spina mobile) e dotato di un interruttore bipolare con distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.

Sono vietate prese multiple, prolunghe o adattatori.

E' vietato utilizzare i tubi dell'impianto idraulico, di riscaldamento e del gas per il collegamento di terra dell'apparecchio.

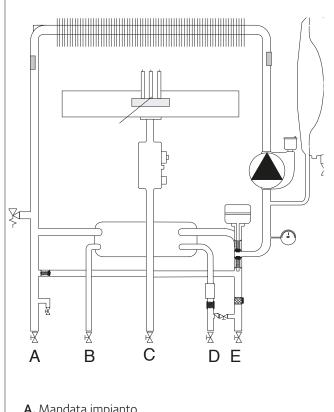
La caldaia non è protetta contro gli effetti causati dai fulmini.

In caso si debbano sostituire i fusibili di rete, usare fusibili da 2A rapidi.

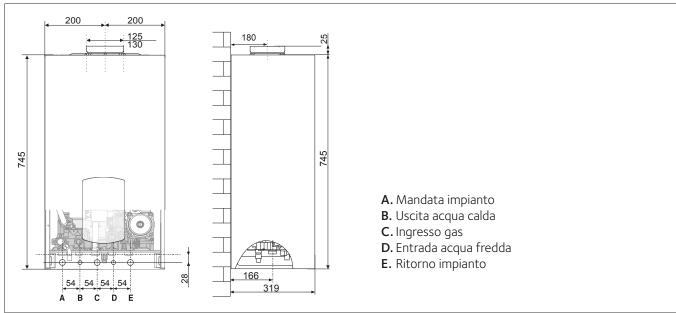


- Collettore scarico fumi 1.
- Sonda fumi 2.
- 3. Cappa fumi
- Scambiatore primario 4.
- Sonda mandata riscaldamento 6.
- 7. Bruciatore
- 8. Elettrodi di accensione
- 9. Valvola gas
- 10. Accenditore
- 12. Valvola di sicurezza 3 bar
- 13. Scambiatore secondario
- 15. Rubinetto di riempimento
- 16. Filtro circuito riscaldamento
- 17. Flussimetro sanitario
- 18. Circolatore con disareatore
- 19. Valvola deviatrice motorizzata
- 20. Sonda ritorno riscaldamento
- 21. Elettrodo di rilevazione fiamma
- 22. Camera di combustione
- 23. Vaso espansione

#### **SCHEMA IDRAULICO**



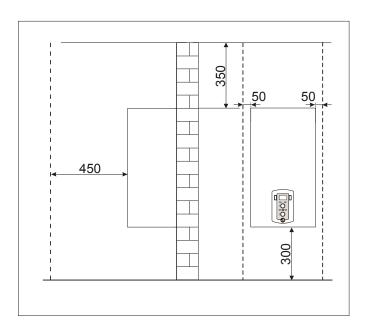
- A. Mandata impianto
- B. Uscita acqua calda
- C. Ingresso gas
- D. Entrada acqua fredda
- E. Ritorno impianto



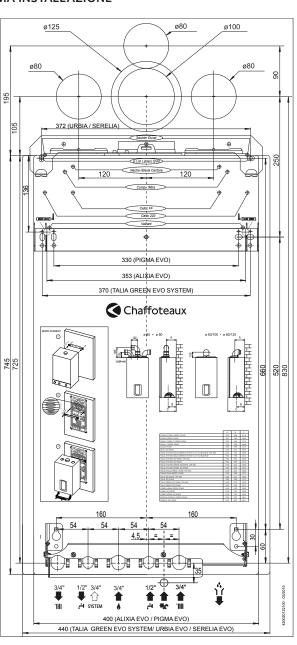
#### Distanze minime per l'installazione

Per permettere un agevole svolgimento delle operazioni di manutenzione della caldaia è necessario rispettare un'adeguata distanza nell'installazione.

Posizionare la caldaia secondo le regole della buona tecnica utilizzando una livella a bolla.



#### **DIMA INSTALLAZIONE**

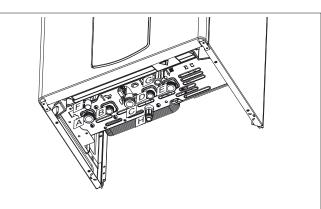


#### Collegamento idraulico/gas

Sono disponibili presso i nostri rivenditori varie tipologie di Kit per le diverse esigenze installative:

- Prima installazione
- Sostituzione di una vecchia caldaia Chaffoteaux
- Sostituzione di altri marchi di caldaie

Per maggiori informazioni consultare il **Catalogo Accessori CHAFFOTEAUX.** 



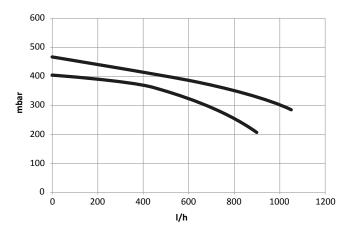
- A. Mandata Impianto
- B. Uscita acqua calda
- C. Ingresso Gas
- D. Entrata acqua fredda
- E. Ritorno impianto
- F. Scarico dispositivo di sovrapressione
- G. Rubinetto di riempimento
- H. Rubinetto di svuotamento

#### Pulizia impianto di riscaldamento

In caso di installazione su vecchi impianti si rileva spesso la presenza di sostanze e additivi nell'acqua che potrebbero influire negativamente sul funzionamento e sulla durata della nuova caldaia. Prima di collegare la caldaia all'impianto è necessario, anche in nuove installazioni, provvedere ad un accurato lavaggio per eliminare eventuali residui o sporcizie che possono comprometterne il buon funzionamento. Verificare che il vaso di espansione abbia una capacità adeguata al contenuto d'acqua dell'impianto.

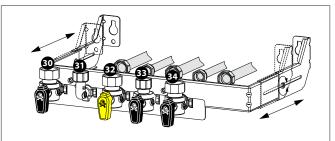
## Rappresentazione grafica della prevalenza residua circolatore

Per il dimensionamento delle tubazioni e dei corpi radianti dell'impianto di riscaldamento si valuti il valore di prevalenza residua in funzione della portata richiesta, secondo i valori riportati sul grafico del circolatore.



#### Montaggio del Kit Barretta Idraulica (optional)

Per il montaggio della Barretta Idraulica è necessario utilizzare la dima in carta ed i tubi di raccordo acqua/gas contenuti nel kit. Fissare la barretta al muro e regolare, se necessario, le due staffe laterali attraverso le due viti. Collegare i tubi ai raccordi della barretta e procedere al riempimento dell'installazione verificando la tenuta dei circuiti acqua e gas.

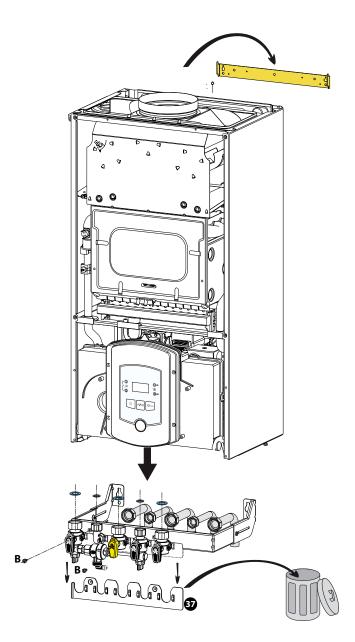


#### Kit Barretta Idraulica

- 30. Rubinetto mandata riscaldamento
- 31. Ritorno bollitore
- 32. Rubinetto gas (manopola gialla)
- 33. Rubinetto entrata fredda
- 34. Rubinetto ritorno impianto

#### Installazione della caldaia

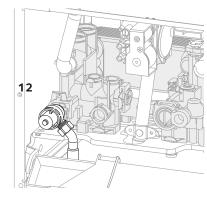
- fissare la staffa di sostegno della caldaia alla parete ed allineatela
- agganciare la caldaia alla staffa
- rimuovere il mantello frontale
- in caso di installazione con Kit barretta idraulica (opzionale): svitare le due viti B e rimuovere la staffa di bloccaggio 37. Raccordare rubinetti e raccordi della barretta idraulica alla caldaia
- in caso di installazione con Kit idraulico prima installazione, provvedere al collegamento
- verificare la tenuta dei raccordi sia acqua che gas ed eliminare eventuali perdite.



#### Dispositivo di sovrapressione

Provvedere al montaggio del tubo di scarico delle valvole di sicurezza (12) presente nella confezione documenti.

Lo scarico del dispositivo di sovrapressione deve essere collegato ad un sifone di scarico con possibilità di controllo visivo per evitare che in caso di intervento dello stesso si provochino danni a persone, animali e cose, dei quali il costruttore non è responsabile.



# Prima di qualunque intervento nella caldaia togliere l'alimentazione elettrica tramite l'interruttore bipolare esterno "OFF".

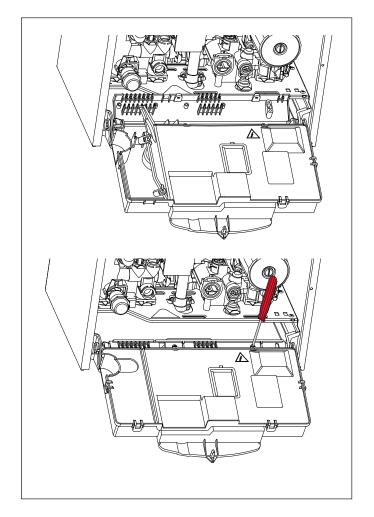


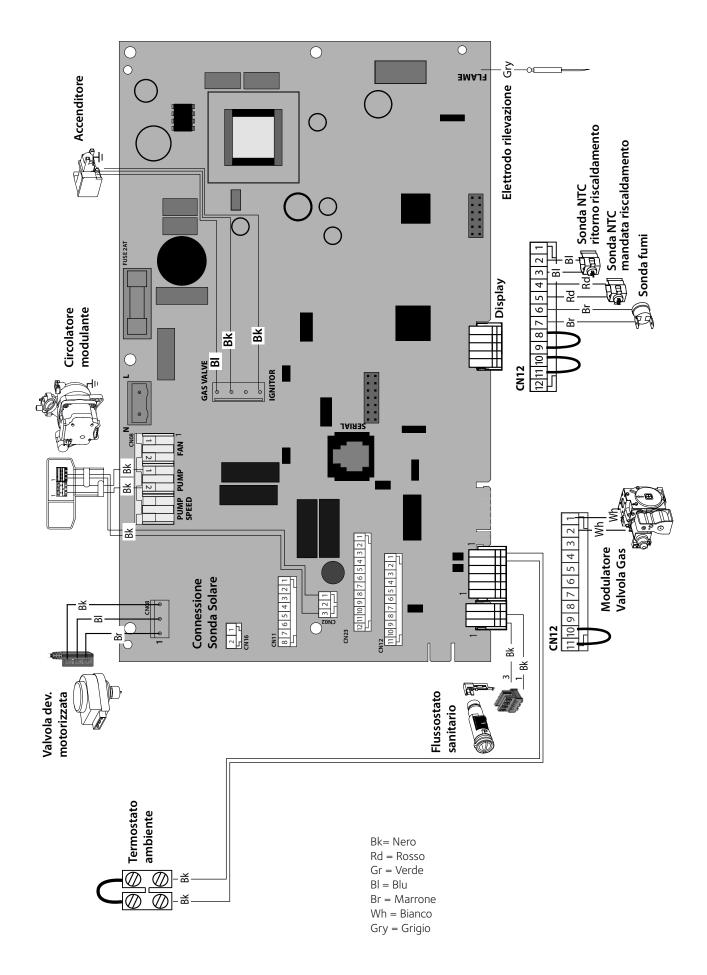
Alimentazione 230 V + collegamento di terra Il collegamento si effettua con un cavo 2 P + T fornito con la caldaia, collegato alla scheda principale all'interno del pannello comandi.

#### Collegamento termostato ambiente

Per accedere alle connessioni delle periferiche procedere come seque:

- scollegare elettricamente la caldaia
- ruotare il pannello portastrumenti
- svitare le due viti del coperchio posteriore del portastrumenti;
- sganciare le due clip e sollevare il coperchio.
- Si accede alla morsettiera per il collegamento del Termostato Ambiente
- inserire il cavo del termostato;
- allentare il fermacavo con un cacciavite e inserire uno per volta i cavi provenienti dal termostato ambiente;
- collegare i cavi ai morsetti come indicato nello schema elettrico;
- assicurarsi che siano ben collegati e che non vengano messi in trazione quando si chiude o si apre lo sportello portastrumenti;
- richiudere lo sportello portastrumenti e il mantello frontale.





#### Predisposizione al servizio

Per garantire la sicurezza ed il corretto funzionamento dell'apparecchio la messa in funzione della caldaia deve essere eseguita da un tecnico qualificato in possesso dei requisiti di legge.

#### Riempimento circuito idraulico.

Procedere nel modo sequente:

- aprire le valvole di sfogo dei radiatori dell'impianto;
- allentare il tappo della valvola automatica di sfogo aria posta sul circolatore;
- aprire gradualmente il rubinetto di riempimento della caldaia e chiudere le valvole di sfogo aria sui radiatori appena esce acqua;
- chiudere il rubinetto di riempimento caldaia quando la pressione indicata sull'idrometro è di 1–1,5 bar.

#### Alimentazione Gas

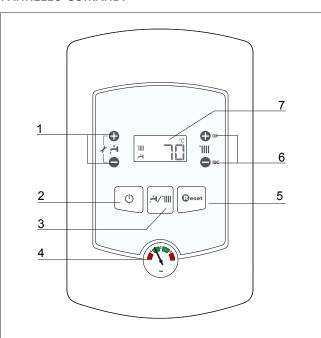
Procedere nel modo sequente:

- verificare che il tipo di gas erogato corrisponda a quello indicato sulla targhetta della caldaia;
- aprire porte e finestre;
- evitare la presenza di scintille e fiamme libere;
- verificare la tenuta dell'impianto del combustibile con rubinetto di intercettazione posto in caldaia chiuso e successivamente aperto con valvola del gas chiusa (disattivata), per 10 minuti il contatore non deve indicare alcun passaggio di gas.

#### Alimentazione Elettrica

- Verificare che la tensione e la frequenza di alimentazione coincidano con i dati riportati sulla tarqa della caldaia;
- verificare l'efficienza del collegamento di terra.

#### **PANNELLO COMANDI**



#### Legenda:

- 1. Tasti +/- regolazione temperatura sanitario
- 2. Tasto ON/OFF
- 3 Tasto MODE selezione modalità di funzionamento (estate / inverno)
- 4. Manometro
- 5. Tasto RESET
- 6. Tasti +/- regolazione temperatura riscaldamento
- 7. Display

#### **DISPLAY**



#### Legenda

Cifre per indicazione:

- temperaure impostate
- Settaggio menu
- Segnalazione codici d'errore

Richiesta pressione tasto Reset (caldaia in blocco)

Richiesto intervento assistenza tecnica

Segnalazione presenza fiamma

Seganlazione blocco funzionamento

Funzionamento in riscaldamento impostato

Richiesta riscaldamento attiva

Funzionamento in sanitario impostato

Richiesta sanitario attiva

Funzione Antigelo attiva













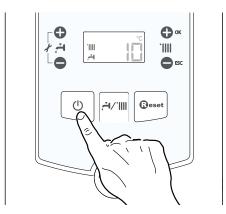


14

#### Procedura di accensione

Premere il tasto ON/OFF sul pannello comandi per accendere la caldaia

il display visualizza:



- a la modalità di funzionamento impostata tramite i simboli 📶 e 📇
- b le cifre indicano:
  - in modalità riscaldamento la temperatura di mandata
  - in modalità sanitario la temperatura impostata acqua calda sanitaria

Viene inoltre segnalato lo svolgimento di alcune funzioni:

#### P - Ciclo disareazione attivato

Ciclo disareazione attivato	P
Post-circolazione riscaldamento	
Post-circolazione sanitario	<b>4</b> 2

#### Prima accensione

- 1. Assicurarsi che:
- il rubinetto gas sia chiuso;
- il collegamento elettrico sia stato effettuato in modo corretto.
   Assicurarsi in ogni caso che il filo di terra verde/giallo sia collegato ad un efficiente impianto di terra.

.

- sollevare, con un cacciavite, il tappo della valvola sfogo aria automatica;
- accendere la caldaia (premendo il tasto ON/OFF) e selzionare la modalità standby, non ci sono richieste né dal sanitario né dal riscaldamento.
- attivare il ciclo di disarezione premendo il tasto Mode per 5 secondi. Esc. La caldaia inizierà un ciclo di disarezione di circa 7 minuti.



- al termine verificare che l'impianto si completamente disareato e, in caso contrario, ripetere l'operazione.
- spurgare l'aria dai radiatori
- aprire l'acqua calda sanitaria fino allo sfiato completo del circuito
- il condotto di evacuazione dei prodotti della combustione sia idoneo e libero da eventuali ostruzioni.
- le eventuali necessarie prese di ventilazione del locale siano aperte (installazioni di tipo B).
- 2. Aprire il rubinetto del gas e verificare la tenuta degli attacchi compresi quelli della caldaia verificando che il contatore non segnali alcun passaggio di gas. Eliminare eventuali fughe.
- 3. Mettere in funzione la caldaia attivando il funzionamento invernale o estivo.

#### **Funzione Disareazione**

Premendo il tasto Mode per 5 secondi la caldaia attiva un ciclo di disarezione di circa 7 minuti. La funzione può essere interrotta premendo il tasto Mode. Se necessario è possibile attivare un nuovo ciclo. Vericare che la caldaia sia in Stand-by, nessuna richiesta dal circuito riscaldamento o dal sanitario.

#### Verifica delle regolazioni gas

Rimuovere il mantello frontale e procedere come sotto riportato.

#### Controllo della pressione di alimentazione.

- 1. Allentare la vite "1" (fig. a) ed inserire il tubo di raccordo del manometro nella presa di pressione.
- 2. Mettere la caldaia in funzione alla potenza massima attivando la "funzione spazzacamino". (Premere il tasto RESET per 10 secondi, sul display viene visualizzato ( ).
  - La pressione di alimentazione deve corrispondere a quella prevista per il tipo di gas per cui la caldaia è predisposta.
- 3. Al termine del controllo stringere la vite "1" e controllarne la tenuta.
- 4. La funzione spazzacamino si disattiva automaticamente dopo 10 minuti o premendo il tasto RESET.

#### Controllo della potenza massima sanitario

- Per controllare la potenza massima sanitario, allentare la vite "2" (fig.b) ed inserire il tubo di raccordo del manometro nella presa di pressione.
- 2. Scollegare il tubetto di compensazione della camera aria.
- 3. Mettere la caldaia in funzione alla potenza massima sanitario attivando la "funzione spazzacamino" (Premere il tasto RESET per 10 secondi, sul display viene visualizzato 2.

Premere il tasto 1 per selezionare il simbolo La caldaia viene forzata alla massima potenza sanitario.

La pressione deve corrispondere a quella prevista nella Tabella Riepilogativa Gas per il tipo di gas per cui la caldaia è predisposta. Se non dovesse corrispondere togliere il cappuccio di protezione ed agire sulla vite di regolazione "3" (fig. c).

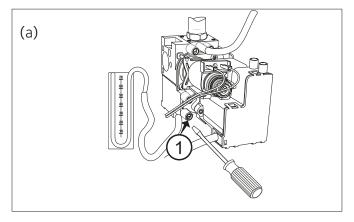
- Al termine del controllo stringere la vite "2" e controllarne la tenuta.
- 5. Rimontare il cappuccio di protezione del modulatore.
- 6. Ricollegare il tubetto di compensazione.
- 7. La funzione spazzacamino si disattiva automaticamente dopo 5 minuti o premendo il tasto RESET.

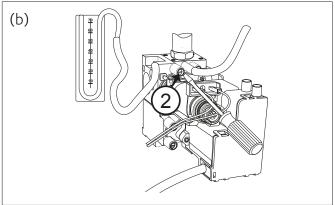
#### Controllo della potenza minima

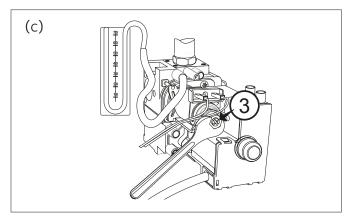
- 1. Per controllare la potenza minima, allentare la vite "2" (fig.b) ed inserire il tubo di raccordo del manometro nella presa di pressione.
- 2. Scollegare il tubetto di compensazione della camera aria.
- 3. Mettere la caldaia in funzione alla potenza massima (attivando la "funzione spazzacamino" (Premere il tasto RESET per 10 secondi, sul display viene visualizzato 🖢 –).

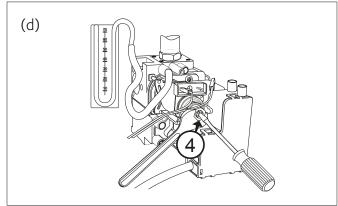
Scollegare un cavo dal modulatore (fig.d) la pressione deve corrispondere a quella prevista nella Tabella Riepilogativa Gas per il tipo di gas per cui la caldaia è predisposta. Se non dovesse corrispondere agire sulla vite di regolazione "4" (fig. d).

- 4. Al termine del controllo stringere la vite "2" e controllarne la tenuta.
- 5. Ricollegare il cavo del modulatore.
- 6. Ricollegare il tubetto di compensazione.
- 7. La funzione spazzacamino si disattiva automaticamente dopo 5 minuti o premendo il tasto RESET.









## Regolazione della massima potenza riscaldamento regolabile parametro 231

Con tale parametro si limita la potenza utile della caldaia.

La percentuale equivarrà ad un valore della potenza utile compresa tra la potenza minima (0) e la potenza massima (99) .

Per controllare la massima potenza riscaldamento accedere al parametro e, se necessario, modifi care il valore come indicato nella Tabella Pressioni Gas.

## Controllo della potenza di lenta accensione parametro 220

Con tale parametro si limita la potenza utile della caldaia in fase di accensione.

La percentuale equivarrà ad un valore della potenza utile compresa tra quella minima (0) e la massima (99).

Il parametro va modifi cato se la pressione in uscita della valvola gas, in fase di accensione, (misurata con caldaia attiva in sanitario) non coincide con i valori indicati nella Tabella Riepilogativa Gas.

Per controllare la potenza di lenta accensione accedere al parametro e, se necessario, modifi care il valore del parametro fino a rilevare la corretta pressione.

La tabella indica la relazione esistente tra la pressione del gas al bruciatore e la potenza della caldaia in modalità riscaldamento.

## Regolazione del ritardo di accensione riscaldamento parametro 236

Tale parametro permette di impostare il tempo di attesa, prima di una successiva riaccensione del bruciatore, dopo lo spegnimento per raggiunta termostatazione.

È possibile impostare il ritardo da 0 a 7 minuti.

Pressione Gas Riscaldamento										
	Gas	Potenza termica (kW)	9,9	12,0	14,0	16,0	18,0	20,0	22,0	23,7
E	<b>a</b>	mbar	2,2	3,2	4,4	5,7	7,2	7,6	9,1	10,6
4 CF	G20	Parametro 231	0	39	44	49	54	55	59	100
S 24	620	mbar	5,5	8,0	11,0	14,3	18,1	18,9	22,9	26,5
G30	Parametro 231	0	54	64	67	73	75	80	100	
ALI	G31	mbar	6,0	8,8	12,0	15,6	19,8	23,5	28,5	33,0
		Parametro 231	0	56	63	70	76	80	87	100

#### Tabella riepilogativa gas

			ALIXIA S 24 CF			
		G20	G230	G30	G31	
Indice di Wobbe inferiore (15°C, 1013 mbar) ( MJ/	m <sup>3</sup> )	45,67	38,9	80,58	70,69	
Pressione nominale di alimentazione (mbar)		20	20	28/30	37	
Pressione in uscita della valvola gas max - min (mbar	-)					
massima sanitario		10,9	8,0	26,5	33,2	
massima riscaldamento assoluta (parametro 230)		10,9 (100)	8,0 (100)	26,5 (100)	33,2 (100)	
minima		2,2	1,6	5,5	6,0	
Pressione di lenta accensione mbar (parametro 220)		2,2 (0)	1,6 (0)	5,5 (0)	6,0 (0)	
Massima potenza riscaldamento - parametro 231		49	41	74	71	
Ritardo di accensione – parametro 236			3 minuti			
Ugelli bruciatore nr.			1	3		
Ø ugelli bruciatore principale (mm)		1,25	1,45	0,76	0,76	
Consumi max/min (15°C, 1013 mbar)	massimo	2,76	2,12	2,03	2,00	
(nat - m3/h) (GPL - kg/h)	minimo	1,16	0,90	0,87	0,85	

#### Cambio Gas

La caldaia può essere trasformata per uso da gas metano (G20) a Gas Liquido (G30 - G31) o viceversa a cura di un Tecnico Qualificato con l'utilizzo dell'apposito Kit.

Le operazioni da svolgere sono le seguenti:

- 1. togliere tensione all'apparecchio
- 2. chiudere il rubinetto del gas
- 3. scollegare elettricamente la caldaia
- accedere alla camera di combustione, come indicato nel paragrafo "Istruzioni per l'apertura della mantellatura ed ispezione dell'interno"
- 5. sostituire gli ugelli ed applicare le etichette come indicato nel foglio istruzioni del Kit.
- 6. verificare la tenuta gas
- 7. mettere in funzione l'apparecchio
- 8. provvedere alla regolazione gas vedi paragrafo ("Verifica delle regolazioni gas"):
  - controllo della potenza massima sanitario
  - controllo della potenza minima
  - controllo della potenza massima riscaldamento assoluta
  - regolazione della massima potenza riscaldamento regolabile
  - controllo della lenta accensione
  - regolazione del ritardo di accensione in riscaldamento
- 9. eseguire l'analisi della combustione.

#### Accesso ai Parametri di

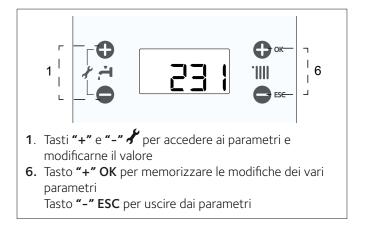
#### impostazione - regolazione - diagnostica

La caldaia permette di gestire in maniera completa il sistema di riscaldamento e produzione di acqua calda ad uso sanitario. La navigazione all'interno dei parametri permette di personalizzare il

La navigazione all'interno dei parametri permette di personalizzare il sistema caldaia + periferiche connesse ottimizzando il funzionamento per il massimo comfort ed il massimo risparmio. Inoltre fornisce importanti informazioni relative al buon funzionamento della caldaia.

L'elenco dei parametri disponibili è riportato nelle pagine seguenti. L'accesso e la modifica dei vari parametri viene effettuata attraverso

i tasti "+" e "-" 🖋 ed i tasti "+" OK e "-" ESC



Il numero dei parametri viene visualizzato dalle tre cifre del display.

**Attenzione!** I parametri sono riservati al tecnico qualificato e sono accessibili solo dopo aver impostato il codice d'accesso.

Per accedere ai Parametri procedere come segue:

- 1. premere contemporaneamente i tasti 1 "+" e "-" per 5 secondi. La caldaia richiede l'inserimento del codice d'accesso, sul display compare 222
- 2. premere il tasto "+" / pe selezionare il codice **234**.
- 3. premere il tasto "+" OK per accedere ai parametri
- 4. sul display compare il primo parametro disponibile **220**
- per selezionare i parametri premere il tasto "+" per selezionare il parametro
   231
- premere il tasto "+" OK per accedere al parametro, il display visualizza il valore "es: 10" lampeggiante
- 7. premere i tasti 1 "+" e "-" \* per selezionare il nuovo valore "es:
- premere il tasto "+" OK per memorizzare la modifica o il tasto "-" ESC per uscire senza memorizzare.

Per uscire premere il tasto "-" ESC fino a ritornare alla normale visualizzazione.



nu	descrizione	range	istazioni di rica
шe	note		impo fabb

INSEF	RIMENTO CODICE D'ACCESSO		222
	ere il tasto "+" 🎤 per selezionare o "+" OK	e il codice <b>234</b> e pre	mere
220	Lenta Accensione	da 0 a 100	
	RISERVATO AL SAT - vedi Tabe	lla Regolazione Gas	
228	Versione Caldaia NON MODIFICARE	da 0 a 5	0
	RISERVATO AL SAT Solo in case scheda elettronica	o di sostituzione della	
230	Massima potenza riscaldamento Assoluta	da 0 a 100	
	RISERVATO AL SAT Solo in caso scheda elettronica - vedi Tabella		
231	Max Potenza Riscaldamento regolabile	da 0 a 100	
	RISERVATO AL SAT - vedi Tabe	lla Regolazione Gas	
232	Percentuale RPM Max Sanitario - NON MODIFICARE	da 0 a 100	
	RISERVATO AL SAT Solo in caso scheda elettronica – vedi Tabella		
233	Percentuale RPM min - NON MODIFICARE	da 0 a100	
	RISERVATO AL SAT - vedi Tabe	lla Regolazione Gas	
236	Impostazione tempo ritardo d'accensione in riscaldamento	da 0 a 7 minuti	3
247	Indicazione dispositivo per rilevazione pressione circuito riscaldamento	0 = Solo sonde temperatura 1 = Pressostato di minima 2 = Sensore di pressione	0
	RISERVATO AL SAT Solo in caso scheda elettronica	di sostituzione della	
252	Ritardo partenza in sanitario	da 5 a 200 (da 0,5 a 20 secondi)	5
	Anti-colpo d'ariete		
253	Logica spegimento bruciatore in sanitario	O = Anticalcare (stop a > 67°C) 1 = Set-point +4°C	0
254	Post-circolazione e post- ventilazione dopo prelievo sanitario	0 = OFF 1 = ON	0
	OFF = 3 minuti di post-circolazi dopo un prelievo sanitario se le caldaia lo richiedono. ON = sempre attivi i 3 minuti di ventilazione dopo ogni prelievo	temperature rilevate o	dalla

meun	descrizione note	range	impostazioni di fabbrica		
			82		
425	Impostazione temperatura massima riscaldamento Zona 1				
426	Impostazione temperatura minima riscaldamento Zona 1	da 35 a 85 °C (Param. 420 = 1)			
700	Funzione Test - Spazzacamino  Attivabile anche premendo per funzione si disabilita dopo 10 r	alla max pot. risc.  t = funzionamento alla max pot. san.  t = funzionamento alla pot. minima  5 secondi il tasto RESET. La			
704	RESET.	D			
701	Ciclo Disareazione	Premere il tasto MO	DE		
820	Livello modulazione bruciatore	da 0 a 165 (mA)			
	Corrente al modulatore valvola	gas			
831	Temperatura mandata riscaldamento (°C)				
832	Temperatura ritorno riscaldamento (°C)				
842	Temperatura ingresso sanitario s	solare			
	Attivi solo con Kit solare collegato				

#### Condizioni di arresto dell'apparecchio

La caldaia è protetta da malfunzionamento tramite controlli interni da parte della scheda elettronica, che opera se necessario **un** blocco di sicurezza. In caso di blocco viene visualizzato sul display del pannello comandi un codice che si riferisce al tipo di arresto ed alla causa che lo ha generato.

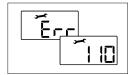
Si possono verificare due tipi di arresto.

#### Arresto di sicurezza

Questo tipo di errore è di tipo "volatile", ciò significa che viene

automaticamente rimosso al cessare della causa che lo aveva provocato.

Sul display viene visualizzato il codice, che lampeggia alternativamente alla scritta Err, (es. Err/IIO) ed appare il simbolo — - vedi Tabella Errori.



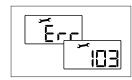
Non appena la causa dell'arresto

scompare, la caldaia riparte e riprende il suo normale funzionamento. Se la caldaia segnalerà ancora l'arresto di sicurezza, spegnere la caldaia. Portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, chiudere il rubinetto del gas e contattare un tecnico qualificato.

#### Arresto di sicurezza per insufficiente circolazione acqua

In caso di insufficiente circolazione dell'acqua nel circuito riscaldamento la caldaia segnala un arresto di sicurezza Err/ID - vedi Tabella Errori.

E' possibile ripristinare il sistema reintegrando l'acqua attraverso il rubinetto di riempimento posto sotto la caldaia.



Verificare la pressione sull'idrometro e chiudere il rubinetto non appena si raggiunge 1 - 1,5 bar.

Se la richiesta di reintegro dovesse essere frequente, spegnere la caldaia, portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, chiudere il rubinetto del gas e contattare un tecnico qualificato per verificare la presenza di eventuali perdite di acqua.

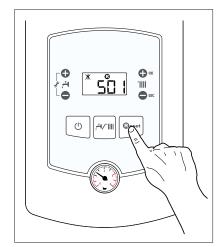
#### Blocco di funzionamento

Questo tipo di errore è di tipo "non volatile", ciò significa che non viene automaticamente rimosso.

Sul display viene visualizzato il codice, che lampeggia alternativamente alla scritta Err, es. **Err/50**I e compare il simbolo **®**.

In questo caso la caldaia non riparte automaticamente e potrà essere sbloccata solo tramite la pressione del tasto **@eset**.

Dopo alcuni tentativi di sblocco, se il problema si ripete è necessario far intervenire un tecnico qualificato.



#### .lmportante!!

Se il blocco si ripete con frequenza, si consiglia l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Per motivi di sicurezza, la caldaia consentirà comunque un numero massimo di 5 riarmi in 15 minuti (pressioni del tasto **@eset**).

Nel caso in cui il blocco sia sporadico o isolato non costituisce un problema.

La prima cifra del codice di errore (Es: <u>1</u> 01) indica in quale gruppo funzionale della caldaia si è determinato l'errore:

- 1 Circuito Primario
- 2 Circuito Sanitario
- 3 Parte Elettronica interna
- 4 Parte Elettronica esterna
- 5 Accensione e Rilevazione
- 6 Ingresso aria-uscita fumi

#### Avviso di malfunzionamento

Questo avviso viene indicato sul display nel seguente formato:

**5 P 3** -la prima cifra che indica il gruppo funzionale è seguita da una P (avviso) e dal codice relativo al particolare avviso.

#### Avviso malfunzionamento circolatore

Sul circolatore è presente un led che indica lo stato di funzionamento: Led spento :

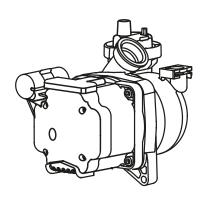
Il circolatore non è alimentato elettricamente.

Led verde fisso:

circolatore attivo

Led verde lampeggiante: cambio di velocità in corso

segnala il blocco del circolatore o mancanza acqua



#### Tabella riepilogativa codici errori

	Tabella Hepilogativa codici errori				
Circuito Primario					
101	Sovratemperatura				
1 0 3					
1 04					
1 05	Circolazione Insufficiente				
1 0 6					
107					
1 10	Circuito aperto o cortocircuito sonda mandata riscaldamento				
1 12	Circuito aperto o cortocircuito sonda ritorno riscaldamento				
1 1 1					
1 P 2	Segnalazione circolazione insufficiente				
1 P 3					
Circuito	Sanitario				
2 0 5	Sonda Ing San Difettosa - Kit solare (optional)				
Parte Ele	ettronica Interna				
3 0 1	Errore EEPROM				
	Errore di comunicazione				
3 0 3	Errore scheda principale				
3 04	Errore scheda principale (effettuate troppe pressioni del tasto Reset (>5) in 15 min)				
3 05	Errore scheda principale				
	Errore scheda principale				
3 0 7	Errore scheda principale				
Accensione e rilevazione					
5 0 1	Mancanza fiamma				
	Rilevamento fiamma con valvola gas chiusa				
	Distacco fiamma				
	Aria / Uscita Fumi				
6 0 1	intervento sonda fumi				

#### Arresto Temporaneo per anomalia evacuazione fumi

Tale controllo blocca la caldaia in caso di anomalia di evacuazione fumi. Il blocco dell'apparecchio è temporaneo ed è segnalato con codice di errore 6 01.

Dopo 12 minuti la caldaia inizia la procedura di accensione; se le condizioni sono ritornate alla normalità prosegue nel funzionamento in caso contrario la caldaia si blocca ed il ciclo si ripete.

#### **ATTENZIONE**

IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO O DI INTERVENTI RIPETUTI SPEGNERE LA CALDAIA, TOGLIERE L'ALIMENTAZIONE ELETTRICA PORTANDO L'INTERRUTTORE ESTERNO IN POSIZIONE OFF, CHIUDERE IL RUBINETTO DEL GAS E CONTATTARE IL SERVIZIO ASSISTENZA O UN TECNICO QUALIFICATO PER RIMEDIARE AL DIFETTO DI EVACUAZIONE DEI FUMI VERIFICANDO LA CAUSA DEL MALFUNZIONAMENTO.

IN CASO DI INTERVENTO DI MANUTENZIONE SUL DISPOSITIVO UTILIZZARE SOLO RICAMBI ORIGINALI SEGUENDO ATTENTAMENTE LE RELATIVE ISTRUZIONI.

TALE DISPOSITIVO NON DEVE MAI ESSERE MESSO FUORI SERVIZIO IN QUANTO NE RISULTEREBBE COMPROMESSA LA SICUREZZA PER L'UTENTE.

#### Funzione Antigelo

Se la sonda NTC di mandata misura una temperatura sotto  $8\,^{\circ}\text{C}$  il circolatore rimane in funzione per 2 minuti.

Dopo i primi due minuti di circolazione si possono verificare i seguenti casi:

- A) se la temperatura di mandata è superiore a 8°C, la circolazione viene interrotta;
- B) se la temperatura mandata è compresa tra 4°C e 8°C si fanno altri due minuti di circolazione (1 sul circuito riscaldamento, 1 sul sanitario); nel caso si effettuino più di 10 cicli la caldaia passa al caso C
- C) se la temperatura di mandata è inferiore a 4°C si accende il bruciatore alla minima potenza fino a quando la temperatura raggiunge i 30°C.

L'attivazione della sicurezza antigelo è segnalata sul display dal simbolo ☼.

La protezione antigelo è attiva solo con la caldaia perfettamente funzionante:

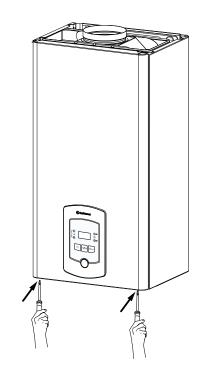
- la pressione dell'installazione è sufficiente;
- la caldaia è alimentata elettricamente;
- il gas viene erogato.

## Istruzioni per l'apertura della mantellatura ed ispezione dell'interno

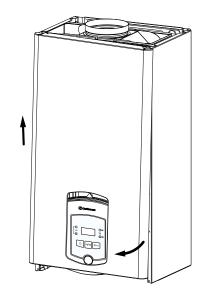
Prima di qualunque intervento nella caldaia togliere l'alimentazione elettrica tramite l'interruttore bipolare esterno e chiudere il rubinetto del qas.

Per accedere all'interno della caldaia è necessario:

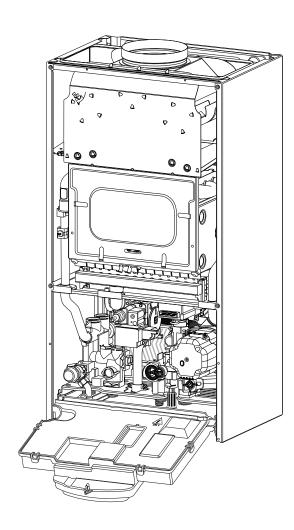
- 1. svitare le due viti sul mantello frontale (a), tirarlo in avanti e sganciarlo dai perni superiori (b)
- 2. ruotare il pannello comandi tirandolo in avanti (c)
- 3. per accedere all'interno della camera di combustione togliere le due viti poste sul pannello frontale e rimuoverlo.



b



c



La manutenzione è essenziale per la sicurezza, il buon funzionamento e la durata della caldaia. Va effettuata in base a quanto previsto dalle norme vigenti. E' consigliabile eseguire periodicamente l'analisi della combustione per controllare il rendimento e le emissioni inquinanti della caldaia, secondo le norme vigenti.

Prima di iniziare le operazioni di manutenzione:

- togliere l'alimentazione elettrica posizionando l'interruttore bipolare esterno alla caldaia in posizione OFF;
- chiudere il rubinetto del gas e dell'acqua degli impianti termici e sanitari.

Al termine vanno ripristinate le regolazioni iniziali.

#### Note Generali

Si raccomanda di effettuare sull'apparecchio, almeno una volta l'anno, i seguenti controlli:

- 1. Controllo delle tenute della parte acqua con eventuale sostituzione delle guarnizioni e ripristino della tenuta.
- Controllo delle tenute della parte gas con eventuale sostituzione delle quarnizioni e ripristino della tenuta.
- 3. Controllo visivo dello stato complessivo dell'apparecchio.
- 4. Controllo visivo della combustione ed eventuale smontaggio e pulizia del bruciatore
- 5. A seguito del controllo al punto "3", eventuale smontaggio e pulizia della camera di combustione.
- 6. A seguito del controllo al punto "4", eventuale smontaggio e pulizia del bruciatore e dell'iniettore.
- 7. Pulizia dello scambiatore di calore primario.
- 8. Verifica del funzionamento dei sistemi di sicurezza riscaldamento:
   sicurezza temperatura limite.
- 9. Verifica del funzionamento dei sistemi di sicurezza parte gas:
  - sicurezza mancanza gas o fiamma (ionizzazione).
- 10.Controllo dell'efficienza della produzione di acqua sanitaria (verifica della portata e della temperatura).
- 11. Controllo generale del funzionamento dell'apparecchio.
- 12.Rimozione dell'ossido dall'elettrodo di rilevazione tramite tela smeriglio.

#### Prova di funzionamento

Dopo aver effettuato le operazioni di manutenzione, riempire il circuito di riscaldamento alla pressione di circa 1,0 bar e sfiatare l'impianto.

Riempire anche l'impianto sanitario.

- Mettere in funzione l'apparecchio.
- Se è necessario sfiatare nuovamente l'impianto di riscaldamento.
- Verificare le impostazioni e il buon funzionamento di tutti gli organi di comando, regolazione e controllo.
- Verificare la tenuta e il buon funzionamento dell'impianto di evecuazione fumi/prelievo aria comburente.

#### Operazioni di svuotamento

Lo svuotamento dell'impianto di riscaldamento deve essere eseguito nel sequente modo:

- spegnere la caldaia e portare l'interruttore bipolare esterno in posizione OFF e chiudere il rubinetto del gas;
- allentare la valvola automatica di sfogo aria;
- aprire il rubinetto di scarico dell'impianto raccogliendo in un contenitore l'acqua che fuoriesce;

- svuotare dai punti più bassi dell'impianto (dove previsti).

Se si prevede di tenere l'impianto fermo nelle zone dove la temperatura ambiente può scendere nel periodo invernale al di sotto di 0°C, si consiglia di aggiungere liquido antigelo all'acqua dell'impianto di riscaldamento per evitare ripetuti svuotamenti; in caso di impiego di tale liquido, verificarne attentamente la compatibilità con l'acciaio inox costituente il corpo caldaia.

Si suggerisce l'impiego di prodotti antigelo contenenti GLICOLE di tipo PROPILENICO inibito alla corrosione (come ad esempio il CILLICHEMIE CILLIT CC 45, il quale è atossico e svolge una funzione contemporanea di antigelo, antincrostante ed anticorrosione) nelle dosi prescritte dal produttore, in funzione della temperatura minima prevista.

Controllare periodicamente il pH della miscela acqua-antigelo del circuito caldaia e sostituirla quando il valore misurato è inferiore al limite prescritto dal produttore dell'antigelo.

#### NON MESCOLARE TIPI DIFFERENTI DI ANTIGELO.

Il costruttore non risponde dei danni causati all'apparecchio o all'impianto dovuti all'utilizzo di sostanze antigelo o additivi non appropriati.

#### Svuotamento impianto sanitario

Ogni qualvolta esista pericolo di gelo, deve essere svuotato l'impianto sanitario nel seguente modo:

- chiudere il rubinetto della rete idrica;
- aprire tutti i rubinetti dell'acqua calda e fredda;
- svuotare dai punti più bassi (dove previsti).

#### **ATTENZIONE**

Svuotare i componenti che potrebbero contenere acqua calda, attivando eventuali sfiati, prima della loro manipolazione.

Effettuare la disincrostazione da calcare di componenti attenendosi a quanto specificato nella scheda di sicurezza del prodotto usato, aerando l'ambiente, indossando indumenti protettivi, evitando miscelazioni di prodotti diversi, proteggendo l'apparecchio e gli oggetti circostanti.

Richiudere ermeticamente le aperture utilizzate per effettuare letture di pressione gas o regolazioni gas.

Accertarsi che gli ugelli siano compatibili con il gas di alimentazione. Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio o si avverta forte odore di gas, togliere l'alimentazione elettrica, chiudere il rubinetto del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.

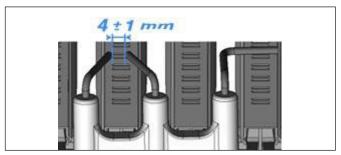
#### Informazioni per l'Utente

Informare l'utente sulla modalità di funzionamento dell'impianto. In particolare consegnare all'utente i manuali di istruzione, informandolo che essi devono essere conservati a corredo dell'apparecchio.

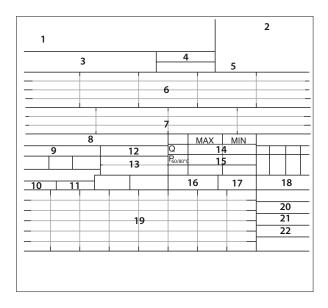
Inoltre far presente all'utente quanto seque:

- Controllare periodicamente la pressione dell'acqua dell'impianto e istruirlo su come reintegrare e disareare.
- Come impostare la temperatura ed i dispositivi di regolazione per una corretta e più economica gestione dell'impianto.
- Far eseguire, come da normativa, la manutenzione periodica dell'impianto.
- Non modificare, in nessun caso, le impostazioni relative all'alimentazione di aria di combustione e del gas di combustione.





#### TARGHETTA CARATTERISTICHE



#### Legenda:

- 1. Marchio
- 2. Produttore
- 3. Modello Nr. di serie
- 4. Codice commerciale
- 5. Nr. di omologa
- 6. Paesi di destinazione categoria gas
- 7. Predisposizione Gas
- 8. Tipologia di installazione
- 9. Dati elettrici
- 10. Pressione massima sanitario
- 11. Pressione massima riscaldamento
- 12. Tipo caldaia
- 13. Classe NOx / Efficienza
- 14. Portata termica max min
- 15. Potenza termica max min
- 16. Portata specifica
- 17. Taratura potenza caldaia
- 18. Portata nominale in sanitario
- 19. Gas utilizzabili
- 20. Temperatura ambiente minima di funzionamento
- 21. Temperatura massima riscaldamento
- 22. Temperatura massima sanitario

#### Smaltimento e riciclaggio caldaia.

I nostri prodotti sono progettati e realizzati per la maggior parte dei componenti con materiali riciclabili.

La caldaia i suoi eventuali accessori devono essere smaltiti adeguatamente differenziando, ove possibile i vari materiali. Lo smaltimento dell'imballlo utilizzato per il per il trasporto della caldaia deve essere effettuato dall'installatore/rivendore.

#### ATTENZIONE!!

Per il riciclaggio e lo smaltimento della caldaia e degli eventuali accessori rispettare quanto stabilito dalla normativa vigente.

	Modello		ALIXIA S 24 CF EU
GEN.	Certificazione CE (pin)		1312BR4794
NOTE GEN.	Categoria Gas		II <sub>2H3M+</sub>
_	Tipo caldaia		B11 - B11bs
	Portata termica nominale in riscaldamento max/min (Hi) Qn	kW	25,8 / 11,0
	Portata termica nominale in riscaldamento max/min (Hs) Qn	kW	28,7 / 12,2
	Potenza termica riscaldamento max/min (80°C-60°C) Pn	kW	23,7 / 9,9
뽀	Potenza termica max/min sanitario ,Pn	kW	93,0
SETIC	Rendimento di combustione (ai fumi)	%	91,9 / 82,8
NERC	Rendimento alla portata termica nominale (60/80°C) Hi/Hs	%	91,2 / 82,1
prestazioni energetiche	Rendimento al 30 % a 47 °C Hi/Hs	%	90,2 / 81,2
STAZIO	Rendimento al minimo (60/80°C) Hi/Hs	%	90,2/81,2
PRE	Stelle di rendimento (dir. 92/42/EEC)		**
	Rating Sedbuk	classe	D
	Massima perdita di calore al mantello (ΔT = 30°C)	%	1,1
	Perdite al camino bruciatore funzionante	%	7,0
	Tiraggio minimo	Pa	3
	Classe Nox	classe	3
	Temperatura fumi (G20) (80°C-60°C)	°C	118
ION	Contenuto di CO <sub>2</sub> (G20) (80°C-60°C)	%	5,8
EMISSIONI	Contenuto di CO (0%O2) (80°C-60°C)	ppm	53
ш	Contenuto di O <sub>2</sub> (G20) (80°C-60°C)	%	10,1
	Portata massica fumi (G20) (80°C-60°C)	Kg/h	63,7
	Eccesso d'aria (80°C-60°C)	%	93
2		Мра	0,1
RISCALDAMENTO	Pressione di precarica vaso di espansione	bar	1
CALDA		Мра	0,3
	Pressione massima di riscaldamento	bar	3
CIRCUITO	Capacità vaso di espansione	1	8
GR	Temperatura di riscaldamento min/max	°C	40 / 82
	Temperatura sanitario min/max	°C	36 / 60
	Portata specifica in sanitario (10 min. con $\Delta T=30$ °C)	l/min	11,3
SANITARIO	Quantità istantanea di acqua calda ΔT=25°C	l/min	13,6
SANI	Quantità istantanea di acqua calda ΔT=35°C	l/min	9,7
CIRCUITO	Stelle comfort sanitario (EN13203)		3
CIRC	Prelievo minimo di acqua calda	l/min	1,7
	Pressione acqua sanitaria max/min	Мра	0,7
	Tressione acqua sanitana max/min	bar	7
α.	Tensione/frequanza di alimentazione	V/Hz	230/50
DATI ELETTR.	Potenza elettrica assorbita totale	W	60
DATI E	Temperatura ambiente minima di utilizzo	°C	+5
	Gradi di protezione impianto elettrico	IP	X4D
	Peso	kg	30

#### Dati ErP - EU 813/2013

Modello:		ALIXIA S 24 CF EU
Apparecchio a condensazione	si/no	si
Apparecchio a bassa temperatura	si/no	si
Caldaia di tipo B1	si/no	si
Apparecchio di cogenerazione per il riscaldamento d'ambiente:	si/no	no
Apparecchio misto	si/no	si
Recapiti ( Nome e indirizzo del fabbricante o del suo mandatario)		ARISTON THERMO S.p.A. Viale A. Merloni 45 60044 FABRIANO AN - ITALIA
ErP RISCALDAMENTO		
Potenza termica nominale P <sub>n</sub>	kW	24
Potenza termica nominale alte tempera P <sub>4</sub>	kW	23,7
30% della Potenza termica nominale basse temperature (Temperatura di ritorno 30°C) P <sub>1</sub>	kW	7,1
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_{\text{S}}$	%	79
Efficienza utile alla potenza termica nominale ad alte temperature (60-80°C) $\eta_4$	%	82,8
Efficienza utile al 30% della potenza termica nominale a basse temperature (Temp. ritorno 30°C) η <sub>1</sub>	%	82,1
ErP ACS		
Profilo di carico dichiarato		XL
Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua η <sub>wh</sub>	%	78
Consumo quotidiano di energia elettrica Q <sub>elec</sub>	kWh	0,130
Consumo quotidiano di combustibile Q <sub>fuel</sub>	kWh	25,830
CONSUMO AUSILIARIO DI ELETTRICITÀ		·
A pieno carico elmax	kW	0,016
A carico parziale elmin	kW	0,013
In modalità Stand/by P <sub>SB</sub>	kW	0,005
ALTRE INFORMAZIONI	,	
Dispersione termica in Stand/by P <sub>stby</sub>	kW	0,100
Consumo energetico del bruciatore di accensione P <sub>iqn</sub>	kW	0,000
Livello della potenza sonora all'interno L <sub>WA</sub>	dB	50
Emissione di ossidi di azoto NO <sub>x</sub>	mg/kWh	141

SCHEDA PRODOTTO - EU 811/2013	3	
Marchio		Chaffoteaux
Modello		ALIXIA S 24 CF EU
Profilo di carico dichiarato ACS		XL
Classe di Efficienza energetica stagionale di riscaldamento di ambiente		C
Classe di Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua		В
Potenza termica nominale P <sub>n</sub>	kW	24
Consumo annuo di energia in riscaldamento Q <sub>HE</sub>	kWh	56
Consumo annuo di energia elettrica AEC	kWh	29
Consumo annuo di combustibile AFC	GJ	20
Efficienza energetica stagionale di riscaldamento di ambiente $\eta_{\scriptscriptstyle S}$	%	79
Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua $\eta_{\scriptscriptstyle WH}$	%	78
Livello di potenza sonora all'interno L <sub>WA</sub>	dB	50

26

Istruzioni per la compilazione dell'etichetta degli insiemi di apparecchi di riscaldamento d'ambiente (o misti), dispositivi di controllo della temperatura e dispositivi solari.

- 1. il nome o marchio del rivenditore e/o del fornitore;
- 2. l'identificativo del modello del rivenditore e/o del fornitore;
- 3. la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente dell'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente, già compilata;
- la classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento dell'acqua dell'apparecchio di riscaldamento misto già compilata;
- 5. Indicazione \( \) se un collettore solare, un serbatoio per l'acqua calda, un dispositivo di controllo della temperatura e/o un apparecchio per il riscaldamento d'ambiente supplementare sono compresi nell'installazione.

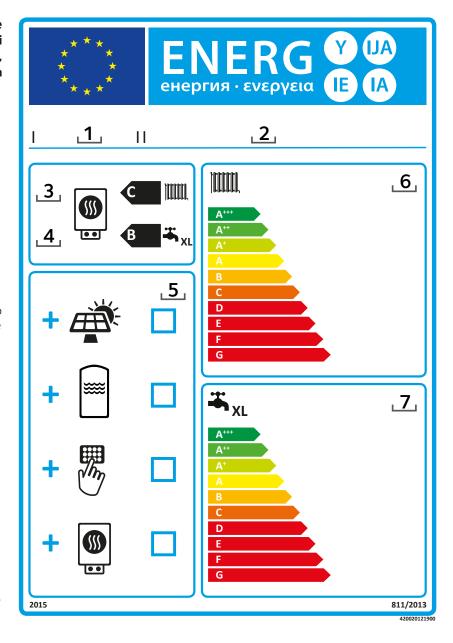
6. la classe di efficienza energetica stagionale

- di riscaldamento d'ambiente dell'insieme comprendente l'apparecchio per il riscaldamento d'ambiente, il dispositivo di controllo della temperatura e il dispositivo solare, determinata come indicato nella figura 1 nelle pagine seguenti.

  La punta della freccia che indica la classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente dell'insieme di apparecchi per il riscaldamento d'ambiente, dispositivi di controllo della temperatura e dispositivi solari si trova all'altezza della punta della freccia che indica la relativa classe di efficienza energetica.
- apparecchi di riscaldamento misti, il dispositivo di controllo della temperatura e il dispositivo solare, determinata come indicato nella figura 5 nelle pagine seguenti.

  La punta della freccia che indica la classe di efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua dell'insieme di apparecchi di riscaldamento misti, dispositivi di controllo della temperatura e dispositivi solari si trova all'altezza della punta della freccia che indica la relativa classe di efficienza energetica.

7. la classe di efficienza energetica stagionale di riscaldamento dell'acqua dell'insieme di



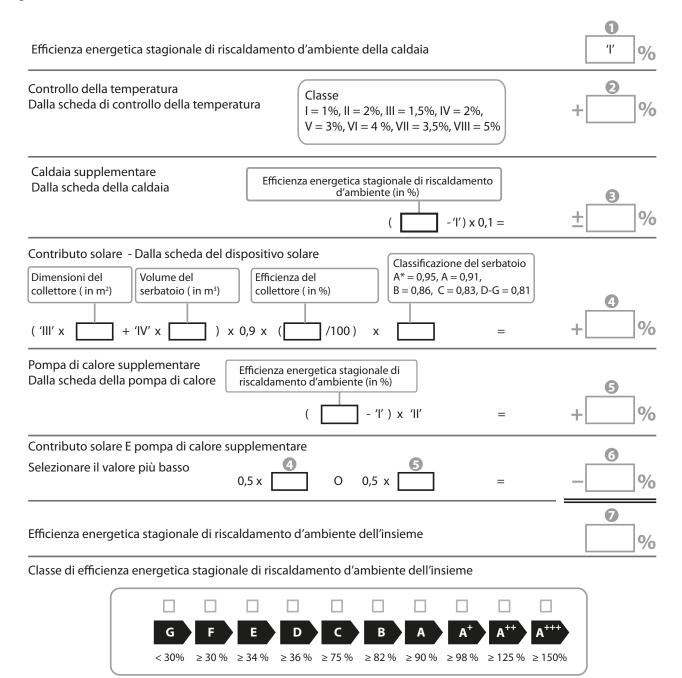
INSIEMI DI APPARECCHI DI RISCALDAMENTO, DISPOSITIVI DI CONTROLLO DELLA TEMPERATURA E DISPOSITIVI SOLARI.

La scheda degli insiemi di apparecchi di riscaldamento, dispositivi di controllo della temperatura e dispositivi solari riporta gli elementi di cui alle lettere a) e b):

- a) gli elementi di cui, rispettivamente, alle figure 1, per valutare l'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente di un insieme comprendente un apparecchio di riscaldamento d'ambiente, un dispositivo di controllo della temperatura e un dispositivo solare, comprese le seguenti informazioni:
  - I: il valore dell'efficienza energetica stagionale di riscaldamento d'ambiente dell'apparecchio, espresso in %;
  - II: il fattore di ponderazione della potenza termica degli apparecchi di riscaldamento preferenziali o supplementari di un insieme quale indicato (vedi REGOLAMENTO DELEGATO (UE) N. 811/2013 - allegato IV - 6.a);
  - III: il valore dell'espressione matematica: 294/(11 · Pnominale), dove Pnominale si riferisce all'apparecchio di riscaldamento preferenziale;
  - IV: il valore dell'espressione matematica 115/(11 · Pnominale), dove Pnominale si riferisce all'apparecchio di riscaldamento preferenziale;

inoltre, per gli apparecchi di riscaldamento preferenziali a pompa di calore:

- il valore della differenza tra l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche medie e più fredde, espresso in %;
- il valore della differenza tra l'efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in condizioni climatiche più calde e medie, espresso in %;
- b) gli elementi di cui alla figura 5 per valutare l'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua di un insieme comprendente un apparecchio di riscaldamento misto, un dispositivo di controllo della temperatura e un dispositivo solare, comprese le sequenti informazioni:
  - I: il valore dell'efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua dell'apparecchio di riscaldamento misto, espresso in %;
  - II: il valore dell'espressione matematica (220  $\cdot$   $Q_{ref}$ )/ $Q_{nonsol}$ dove Q<sub>ref</sub> è estratto dall'allegato VII - tabella 15 del REGOLAMENTO DELEGATO (UE) N. 811/2013, e Q<sub>nonsol</sub> dalla scheda di prodotto del dispositivo solare per il profilo di carico dichiarato M, L, XL o XXL dell'apparecchio di riscaldamento misto;
  - III: il valore dell'espressione matematica  $(Q_{alix} \cdot 2,5)/(220 \cdot Q_{ref})$ , espresso in %, dove Q<sub>aux</sub> è estratto dalla scheda di prodotto del dispositivo solare e  $Q_{ref}$  dall'allegato VII - tabella 15 del REGOLAMENTO DELEGATO (UE) N. 811/2013 per il profilo di carico dichiarato M, L, XL o XXL.



Caldaia e pompa di calore supplementare installata con emettitori di calore a bassa temperatura a 35 °C?

L'efficienza energetica dell'insieme di prodotti indicata nella presente scheda può non corrispondere all'efficienza energetica effettiva a installazione avvenuta poiché tale efficienza è influenzata da ulteriori fattori, quali la dispersione di calore nel sistema di distribuzione e la dimensione dei prodotti rispetto alle dimensioni e alle caratteristiche dell'edificio.

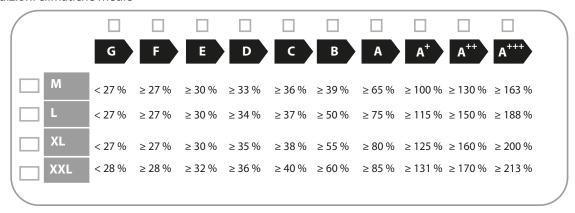
Dalla scheda della pompa di calore

%

 $+ (50 \times 'II') =$ 

	Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua della caldaia mista  Profilo di carico dichiarato:				
	Contributo solare - Dalla scheda del dispositivo solare	Elettricità ausiliaria (1,1 x 'l' - 10%) x 'll' -	+[	2	%
	Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua dell'insieme ir condizioni climatiche medie		Г	3 0,	= /o

Classe di efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua dell'insieme in condizioni climatiche medie



Efficienza energetica di riscaldamento dell'acqua in condizioni climatiche più fredde e più calde

Più freddo: - 0,2 x = - 0/0

### Ariston Thermo SpA

Viale A. Merloni, 45 60044 Fabriano (AN) Tel. 0732.6011 Fax 0732.602331

www.chaffoteaux.it

#### **SERVIZIO CLIENTI**

199 176 060

Il costo della chiamata da telefono fisso senza scatti alla risposta e di 14,49 centesimi al minuto (iva inclusa), dal lunedi al venerdi dalle 8.00 alle 18.30 e il sabato dalle 8.00 alle 13.00; e di 5,67 centesimi al minuto (iva inclusa), dal lunedi al venerdi dalle 18.30 alle 8.00, sabato dalle 13.00 alle 8.00 e festivi.

Per chiamate da rete mobile, il costo massimo e di 48,80 centesimi al minuto con uno scatto alla risposta di 15,25 centesimi.